

# SOMMAIRE

<b>1. Introduction .....</b>	<b>9</b>
1.1. Les objectifs de l'ouvrage .....	9
1.2. La situation linguistique en France .....	11
1.2.1. Terminologie .....	11
1.2.1.1. La terminologie en France.....	12
1.2.1.1.1. Les termes de base en général.....	12
1.2.1.1.2. Les termes de base à propos des idiomes romans de France .....	17
1.2.1.2. La terminologie hors de France.....	20
1.2.1.3. Une terminologie différente .....	22
1.2.1.4. La terminologie de l'ouvrage .....	29
1.2.2. Classification des idiomes .....	31
1.2.2.1. Généralités géolinguistiques .....	31
1.2.2.2. La France romane du point de vue géolinguistique .....	32
1.2.2.3. Les idiomes d'oc – terminologie et classification dialectologique.....	33
1.2.3. Le Croissant .....	34
1.2.3.1. La description « physique » du Croissant .....	34
1.2.3.2. Recherches importantes sur les idiomes du Croissant.....	38
<b>2. Corpus et méthode.....</b>	<b>39</b>
2.1. Le corpus .....	39
2.1.1. Généralités.....	39
2.1.2. Les notions .....	41
2.1.3. Présentation des atlas utilisés et des cartes utilisées.....	42
2.1.3.1. ALAL .....	42
2.1.3.2. ALCe.....	43
2.1.3.3. ALLy.....	43
2.1.3.4. ALO .....	43
2.1.3.5. ALB.....	43
2.1.3.6. ALMC .....	43
2.2. La méthode.....	44
2.2.1. Le territoire linguistique au centre de nos recherches .....	44

2.2.1.1. La carte de base.....	45
2.2.1.2. Le nom des localités.....	46
2.2.2. L'analyse des isoglosses.....	52
<b>3. Analyse des cartes.....</b>	<b>55</b>
3.1. « L'écorce ».....	57
3.2. « Le pin ».....	59
3.3. « Le sapin ».....	61
3.4. « L'osier ».....	62
3.5. « Le prunellier ».....	65
3.6. « Le noisetier ».....	68
3.7. « La noisette ».....	70
3.8. « L'aubépine ».....	71
3.9. « Le genêt ».....	74
3.10. « Le houx ».....	76
3.11. « Le buis ».....	78
3.12. « L'églantier ».....	80
3.13. « Le bouton d'or ».....	83
3.14. « Le pissenlit ».....	86
3.15. « La vesce ».....	89
3.16. « La coulemelle ».....	91
3.17. « La vesse de loup ».....	94
3.18. « Le froment ».....	96
3.19. « Le seigle ».....	98
3.20. « L'orge ».....	100
3.21. « Le maïs ».....	102
3.22. « La pomme de terre ».....	105
3.23. « La carotte ».....	107
3.24. « La betterave ».....	109
3.25. « Le haricot vert ».....	111
3.26. « L'oseille ».....	114
3.27. « Le noyer ».....	116
3.28. « La noix ».....	118
3.29. « Le moineau ».....	121
3.30. « La mésange (charbonnière) ».....	124
3.31. « Le roitelet ».....	127

3.32. « Le pivert » .....	131
3.33. « La grive » .....	133
3.34. « Le lézard gris » .....	135
3.35. « Le crapaud » .....	138
3.36. « Le perce-oreille » .....	141
3.37. « La fourmi » .....	143
3.38. « La libellule » .....	145
3.39. « La coccinelle » .....	148
3.40. « La guêpe » .....	151
3.41. « La puce » .....	153
3.42. « Le vairon » .....	155
<b>4. Interprétation des analyses</b> .....	<b>157</b>
4.1. Division du Croissant .....	157
4.2. Le domaine francoprovençal – un domaine distinct ? .....	159
4.3. Remarques onomasiologiques générales .....	160
<b>5. Diversité du lexique – parallélismes dans les langues parlées en Europe</b> .....	<b>162</b>
5.1. « Le prunellier » .....	164
5.2. « L'aubépine » .....	166
5.3. « L'églantier » .....	168
5.4. « Le bouton d'or » .....	170
5.5. « Le pissenlit » .....	171
5.6. « La coulemelle » .....	174
5.7. « La vesse de loup » .....	175
5.8. « Le maïs » .....	176
5.9. « La pomme de terre » .....	178
5.10. « L'oseille » .....	180
5.11. « Le roitelet » .....	181
5.12. « Le pivert » .....	182
5.13. « La libellule » .....	183
5.14. « La coccinelle » .....	186
<b>6. Conclusion</b> .....	<b>191</b>
<b>Abréviations et signes</b> .....	<b>194</b>
<b>Table des figures</b> .....	<b>196</b>
<b>Littérature</b> .....	<b>197</b>